



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 17–20 декабря 2013 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии^{1, 2},

которая состоится во Дворце Наций в Женеве, начнется во вторник, 17 декабря 2013 года, в 14 ч. 30 м. и завершится в пятницу, 20 сентября 2013 года, в 12 ч. 30 м.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unecese.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grsp/grspage.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (grsp@unecese.org) или по факсу (41 22 91 70 039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комн. С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через новую общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу: <http://documents.un.org/>.

² Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unecese.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (benedicte.boudol@unecese.org) или по факсу (41 22 91 70 039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. ном. 71112 или 73570). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unecese.org/meetings/practical.htm.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Глобальные технические правила № 7 (подголовники).
3. Глобальные технические правила № 9 (безопасность пешеходов):
 - a) этап 2 глобальных технических правил;
 - b) предложение по поправке 1.
4. Согласование манекенов для испытания на боковой удар.
5. Глобальные технические правила, касающиеся электромобилей.
6. Сопоставимость краш-тестов.
7. Правила № 11 (дверные замки и петли).
8. Правила № 14 (крепления ремней безопасности).
9. Правила № 16 (ремни безопасности).
10. Правила № 17 (прочность сидений).
11. Правила № 22 (защитные шлемы).
12. Правила № 29 (кабины грузовых автомобилей).
13. Правила № 44 (детские удерживающие системы).
14. Правила № 94 (лобовое столкновение).
15. Правила № 95 (боковое столкновение):
 - a) предложение по новым правилам, касающимся бокового удара о столб;
 - b) предложение по поправкам.
16. Правила № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей).
17. Городские и междугородные автобусы.
18. Правила № 127 (безопасность пешеходов):
 - a) предложение по дополнению 1 к Правилам № 127;
 - b) предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 127.
19. Правила № 129 (усовершенствованные детские удерживающие системы).
20. Предложение по новым правилам, касающимся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах.
21. Выборы должностных лиц.
22. Прочие вопросы:
 - a) обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся пассивной безопасности;
 - b) Соглашение 1997 года (осмотры) – разработка Предписания № 2;
 - c) бесшумные автотранспортные средства (БАТС);

- d) определения и сокращения в правилах, относящихся к введению GRSP, предложенные по инициативе Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды;
- e) разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства и участие рабочих групп;
- f) основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в июне и ноябре 2013 года.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/14

2. Глобальные технические правила № 7 (подголовники)

GRSP продолжит рассмотрение хода работы неофициальной группы по этапу 2 глобальных технических правил № 7 ООН (ГТП № 7 ООН) и ее предложению относительно: i) этапа 2 разработки ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/24), ii) предложения по поправкам к Общей резолюции № 1. Кроме того, GRSP, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам, касающимся высоты подголовников в ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/17), которое было представлено экспертами от Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 7
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/17
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/24

3. Глобальные технические правила № 9 (безопасность пешеходов)

а) Этап 2 глобальных технических правил

GRSP решила продолжить рассмотрение этого вопроса на основе предложения, представленного неофициальной группой по этапу 2 ГТП № 9 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/25).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 8
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/13

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/25
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24)

b) Предложение по поправке 1

GRSP продолжит рассмотрение предложения по поправкам (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/14), представленного экспертом от Европейской комиссии, на основе результатов испытания, проведенного Национальной администрацией безопасности дорожного движения (НАБДД).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 9
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/2
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/14
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31)

4. Согласование манекенов для испытания на боковой удар

GRSP будет проинформирована о продолжающейся деятельности неофициальной рабочей группы по этому вопросу.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 13 и 14
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/28)

5. Глобальные технические правила, касающиеся электромобилей

GRSP решила заслушать информацию о ходе разработки ГТП ООН неофициальной рабочей группой по безопасности электромобилей (БЭМ).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 15 и 16
(ECE/TRANS/WP.29/2012/121)
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32)

6. Сопоставимость краш-тестов

GRSP, возможно, пожелает получить дополнительную информацию по этому вопросу, если таковая будет представлена.

7. Правила № 11 (дверные замки и петли)

GRSP продолжит рассмотрение предложения эксперта от Германии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/16), направленного на включение дополнительных положений, позволяющих устанавливать системы полной блокировки без ущерба для безопасности и защиты водителей и пассажиров автотранспортных средств.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 55
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/16

8. Правила № 14 (крепления ремней безопасности)

GRSP решила продолжить рассмотрение предложений, представленных экспертом от Германии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/15) и экспертом от МОПАП (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/4), которые направлены на освобождение транспортных средств с одним сидячим местом в ряду от действия предписаний, касающихся ISOFIX. Кроме того, GRSP, возможно, пожелает рассмотреть предложение по исправлению, которое было представлено экспертом от Нидерландов (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/18).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 20–21
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/4
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/15
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/18
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/9)

9. Правила № 16 (ремни безопасности)

GRSP, возможно, пожелает продолжить рассмотрение предложения, направленного на упрощение переходных положений в правилах ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/25), в ожидании дополнительного предложения от эксперта из Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), если таковое будет представлено.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 22–25
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/25

10. Правила № 17 (прочность сидений)

GRSP, возможно, пожелает также продолжить рассмотрение предложений по поправкам к Правилам в ожидании итогов работы неофициальной рабочей группы по этапу 2 ГТП № 7 ООН.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 25
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/15)

11. Правила № 22 (защитные шлемы)

GRSP, возможно, пожелает продолжить обсуждение этого пункта повестки дня в связи с предложением о базовых требованиях к легким защитным шлемам в ожидании окончательного решения эксперта от Фонда "Автомобиль и общество" (Фонда ФИА), если таковое будет представлено.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/51, пункт 27

12. Правила № 29 (кабины грузовых автомобилей)

GRSP решила продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на основе предложения, подготовленного совместно экспертами от Российской Федерации, Швеции и МОПАП с целью уточнить область применения Правил ООН и испытания, которые надлежит проводить на различных типах транспортных средств категории N (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/19).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 28–29
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/19
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/19)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/9)

13. Правила № 44 (детские удерживающие системы)

GRSP продолжит рассмотрение предложения о расширении области применения устройства приложения нагрузки в процедурах испытания на опрокидывание (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/10) и сводного предложения по поправкам для согласования Правил № 44 ООН с Правилами № 129. Кроме того, GRSP рассмотрит предложение эксперта от Нидерландов о введении нового размера ISOFIX класса B1 (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/20). И наконец, GRSP, возможно, пожелает продолжить рассмотрение решения, принятого органом по официальному утверждению типа Венгрии, относительно отмены официального утверждения типа направляющего устройства для ремня, предоставляемого в качестве официального утверждения детской удерживающей системы в соответствии с Правилами № 44 ООН.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 30–32
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/10
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/20

14. Правила № 94 (лобовое столкновение)

GRSP продолжит рассмотрение хода работы неофициальной рабочей группы по лобовому столкновению и предложения по поправкам к Правилам ООН.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 33–34

15. Правила № 95 (боковое столкновение)

а) Предложение по новым правилам, касающимся бокового удара о столб

GRSP решила продолжить рассмотрение вопроса о включении ГТП ООН, касающихся бокового удара о столб, в предложение по новой серии поправок к Правилам № 95 ООН или в проект новых правил ООН по этой теме.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 12

б) Предложение по поправкам

GRSP решила продолжить рассмотрение возможных предложений, если таковые будут представлены.

16. Правила № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей)

GRSP будет проинформирована о продолжающейся деятельности неофициальной рабочей группы по перезаряжаемым энергоаккумулирующим системам (ПЭАС) в целях охвата электромобилей категории L.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 37

17. Городские и междугородные автобусы

GRSP, возможно, пожелает продолжить обсуждение этого пункта повестки дня на основе комментариев экспертов относительно введения в Японии руководящих принципов для повышения безопасности транспортных средств, предназначенных для перевозки детей, если таковые будут представлены.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 39
(GRSP-53-07)

18. Правила № 127 (безопасность пешеходов)

а) Предложение по дополнению 1 к Правилам № 127

GRSP продолжит рассмотрение предложенных поправок к проекту правил в ожидании принятия параллельной поправки к Правилам № 9 ООН.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 40
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/18
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/19

b) Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 127

GRSP решила продолжить обсуждение этого вопроса на основе предложения по поправкам, представленного неофициальной рабочей группой по этапу 2 ГТП № 9 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/26).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 41
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/14
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/20
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/26

19. Правила № 129 (усовершенствованные детские удерживающие системы)

GRSP продолжит рассмотрение результатов работы неофициальной рабочей группы по детским удерживающим системам на основе: i) предложения по сводным поправкам, касающимся этапа 2 разработки Правил ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/23), и ii) проекта текста брошюры, подготовленного в рамках координированной информационной кампании для пропагандирования Правила № 129 ООН, которые были представлены неофициальной рабочей группой. Кроме того, GRSP, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от Франции относительно конфигурации детских удерживающих систем с основанием, прикрепляемым с помощью креплений ISOFIX к транспортному средству, и установленным на нем корпусом (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/21).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункты 42–46
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/21
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/23

20. Предложение по новым правилам, касающимся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах

GRSP продолжит рассмотрение возможного предложения по правилам ООН в целях решения вопроса о включении ГТП ООН в Соглашении 1958 года, которое было представлено экспертами от Европейской комиссии и МОПАП (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/22).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 19
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/22

21. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 37 правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) GRSP изберет Председателя и заместителя Председателя для сессий, запланированных на 2014 год.

22. Прочие вопросы

a) Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся пассивной безопасности

GRSP, возможно, пожелает обменяться информацией о происходящих изменениях в области национального законодательства по этому вопросу.

b) Соглашение 1997 года (осмотры) – разработка проекта Предписания № 2

GRSP, возможно, пожелает продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на основе новой информации, если таковая будет представлена.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1104, пункт 82

c) Бесшумные автотранспортные средства (БАТС)

GRSP, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе работы неофициальной рабочей группы, занимающейся подготовкой глобальных технических правил ООН по этому вопросу.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33

d) Определения и сокращения в правилах, относящихся к введению GRSP, предложенные по инициативе Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды

GRSP решила продолжить обсуждение на основе сводного предложения по перечням сокращений, если таковое будет представлено.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/53, пункт 52
(GRSP-51-03)

e) Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства и участие рабочих групп (РГ)

GRSP продолжит рассмотрение этого пункта повестки дня на основе итогов работы неофициальной рабочей группы по МОУТКТС.

f) Основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в июне и ноябре 2013 года

GRSP будет кратко проинформирована секретариатом об основных вопросах, которые были рассмотрены на сессиях WP.29 в июне и ноябре 2013 года в связи с деятельностью GRSP и общими темами.